

**Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение
«Средняя общеобразовательная школа №41 имени В.В.Сизова»
города Курска**

ИТОГОВЫЙ ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПРОЕКТ

Тема:

«Жестовая коммуникация»

**Выполнила:
Фомичёва Анна Петровна,
ученица 9 класса В**

**Куратор проекта:
Цыганова Елена Михайловна,
учитель русского языка и литературы**

Допуск к защите:_____

Подпись куратора:_____

Курск, 2024 г.

Оглавление

Введение.....	3
1. Мануальный компонент жестовой коммуникации.....	4
1.1. Жестовая речь	4
1.2. Дактильная речь	5
2. Немануальный компонент жестовой коммуникации.....	8
2.1. Артикуляция.....	8
2.2. Мимика и пантомимика.....	8
Заключение.....	10
Список использованных источников и литературы.....	12
Приложение 1	13
Приложение 2.....	14

Введение

Тема: «Жестовая коммуникация».

Тип проекта – информационный.

Тема жестовой коммуникации мне интересна потому, что у меня один дядя – глухой, а другой – слабослышащий. Они используют русский жестовый язык. Мне захотелось узнать об этом способе общения больше.

Актуальность темы проекта. Эта тема важна, потому что в нашем обществе много людей, которым необходима помощь. В Российской Федерации с 2011 года реализуется программа "Доступная среда", направленная на создание безбарьерной среды для инвалидов. Основопологающей задачей этой государственной программы является создание правовых, экономических и институциональных условий, способствующих интеграции инвалидов в общество.

На данный момент большинство поликлиник, аптек, магазинов, спортивных сооружений, банков, кинотеатров и прочих общественных учреждений приспособлены под возможности и потребности людей с ограничениями здоровья. Они организовали пространство и доступ таким образом, чтобы инвалиды беспрепятственно могли получать товары и услуги.

Важно понимать, что доступная среда представляет собой целый комплекс мероприятий, посредством которого устраняются все барьеры.

Одно из таких препятствий – это языковой барьер, который мешает людям с нарушениями слуха получать необходимую информацию и помощь.

Мне бы хотелось, чтобы работники общественных учреждений владели основами жестовой коммуникации.

Цель моего проекта: изучить материал по теме "Жестовая коммуникация"; выяснить, какие компоненты в неё входят; освоить начальные навыки жестового общения.

Для достижения этой цели поставлены следующие **задачи**:

1. Изучить литературу по теме «Жестовая коммуникация».
2. Проанализировать и обобщить материал по данной теме.
3. Оформить проектную работу.
4. Подготовить теоретический обзор в виде презентации.
5. Выучить песню «Учат в школе» на жестовом языке.

Проектным **продуктом** будет реферат и исполнение песни «Учат в школе» на жестовом языке.

1. Мануальный компонент жестовой коммуникации

1.1. Жестовая речь

Жестовый язык – это язык, на котором говорят люди с различными нарушениями слуха. Он служит своеобразной компенсацией отсутствия восприятия словесной речи и имеет свои традиции и культуру.

В коммуникации глухих и слабослышащих людей используют две совершенно различные системы: дактилология и жестовая речь. В дактильной речи используется пальцевая азбука, а жестовая речь состоит из комбинации жестов и мимики.

Система жестового общения имеет сложную структуру, включает две разновидности жестовой речи – разговорную и калькирующую. Разговорной жестовой речи присущи специфические грамматические закономерности. Область её функционирования – непринуждённое, неофициальное межличностное общение. Словом, разговорная жестовая речь – самостоятельная кинетическая система. Калькирующая жестовая речь имеет иное строение. Жесты здесь являются эквивалентами слов, а порядок их следования такой же, как в обычном предложении. Калькирующая жестовая речь – вторичная знаковая система, отражающая структуру языка слов.¹ Она используется в межличностной коммуникации глухих в официальной обстановке (на собраниях, конференциях, форумах и т.д.).

Выделяют три компонента, которые формируют жест:

- 1) конфигурация (положение пальцев и кистей рук);
- 2) локализация (место исполнения жеста): в контакте с телом или в нейтральном пространстве;
- 3) движение (характеризуется направлением и движением жеста): в горизонтальной или вертикальной плоскости, на себя или от себя.

Фундаментальную роль в формировании лексики жестов играет иконичность.

Иконичность – это сходство между физическими характеристиками объектов реального мира и движениями руки, которая выполняет жест.

Существует несколько типов иконических жестов:

- 1) рисующие;
- 2) пластические;
- 3) имитирующие.

Специалисты по изучению языка, а также его носители, считают, что у словесного и жестового языков разная грамматика и лексика. Например, в русском языке отрицательная частица «не» ставится непосредственно перед тем членом предложения, который отрицается. А в русском жестовом языке

¹ Зайцева, Г.Л. Дактилология. Жестовая речь: Учеб. пособие для студентов дефектол. фак. пед. ин-тов. – М.: Просвещение, 1991.

отрицание ставится после. Например, чтобы сказать: «Я не пришел», надо показать: «Я пришёл нет». При этом один жест может обозначать и действие, и орудие действия в рамках одного понятия. Например, для существительного «утюг» и глагола «гладить» может использоваться один жест. В жестовом языке отсутствует большинство падежей и категория рода. Жест можно сравнить с иероглифом, который обозначает целое слово.

Как и любой другой язык, русский жестовый язык имеет свою историю.

В Европейских странах язык для людей с плохим слухом появился в начале восемнадцатого века. А первая школа для глухих открылась во Франции в 1760 году. Целью преподавания было научить глухих детей чтению и письму. Для общения с учениками использовали старый французский жестовый язык. Его несколько видоизменили и добавили специально разработанные учебные жесты.

В России язык жестов появился в девятнадцатом веке. Его ввел в обиход директор Санкт-Петербургского училища глухонемых Г.А. Гурцов. Осознавая насущную необходимость глухих в словесном общении, он предложил обучать детей мимическому языку параллельно с письменным.

В середине прошлого века образовалась Всемирная Федерация Глухих.

В современном мире жестовый язык развивается, трансформируется и популяризируется.

Сейчас всё больше людей хотят выучить этот язык, чтобы общаться с коллегами, друзьями или родственниками.

1.2. Дактильная речь

Термин дактилология (от греческого *dactilos* – палец, *logos* – слово, учение) используется в двух основных значениях. Во-первых, так называют алфавит, воспроизведённый пальцами руки (рук).² (Приложение 1). Во-вторых, так говорят об общении при помощи ручной азбуки, т.е. о дактильной речи.

Дактилология - это особая форма речи, при которой каждая буква алфавита обозначается определенным знаком, сложенным из пальцев. Они как бы изображают букву, повторяют её начертание.

В русской ручной азбуке столько дактильных знаков, сколько букв в русском алфавите – 33. Каждый дактильный знак (дактилема) обозначает букву (графему). Запоминать дактильные знаки следует по принципу их подобия (*г, л, о*) или сходства (*и, к, ф*). Усвоение дактильных знаков облегчается тем, что некоторые из них (*м – ш – щ*) имеют общую

² Зайцева Г.Л. Дактилология. Жестовая речь: Учеб. пособие для студентов дефектол. фак. пед. ин-тов. – М.: Просвещение, 1991.

конфигурацию, а различаются лишь по дополнительным признакам: направлению пальцев, движению кисти руки.

Дактильные знаки набираются в слове и принимаются как буквенный текст. Таким образом, дактильная речь является формой словесной речи.

По своей основе дактильная речь сходна с письменной, по своей функции – с устной речью.

Дактилологию обычно используют для передачи имён собственных (стран, городов, рек, океанов, озёр, имён) и для других слов, у которых нет специального жеста.

Общение посредством дактилирования требует соблюдения определённых правил.

Правила дактилирования

1. Дактилируют в соответствии с нормами правописания (правилами орфографии).
2. Дактильная речь сопровождается артикуляцией (проговариванием сообщения).
3. Дактильные знаки показывают точно и чётко.
4. Дактилирование ведут плавно и слитно.
5. Дактилируемые слова разделяются паузой, фразы – остановкой.
6. Дактилировать общепринято правой рукой.
7. При дактилировании рука согнута в локте, кисть руки находится на уровне плеча, слегка вынесена вперёд и обращена ладонью от себя, к собеседнику.
8. Дактилирующая кисть руки сдвигается влево.
9. В случае ошибки или непонимания повторно дактилируется всё слово.
10. Дактилирующий смотрит на собеседника.³

Нельзя оставить без внимания историю дактилологии.

Кто первый изобрёл дактильный алфавит, точно не установлено. Известно, что изображения пальцевых букв встречаются уже в латинской Библии десятого века. Возможно, некоторыми ручными знаками, в том числе и буквами, пользовались уже в древнем мире. Однако были ли тогда дактильные алфавиты, неизвестно.

Исследователи считают, что первая известная науке публикация дактильного алфавита – это книга испанского монаха де Вебра, изданная в 1593 году. Дело в том, что члены некоторых монашеских орденов, дававшие обет молчания, общались друг с другом не только жестовой, но и дактильной речью.

В обучении глухих дактильную речь начал применять испанский монах Педро Понсе де Лион, деятельность которого относится к шестнадцатому веку. Какие-либо опубликованные работы П. Понсе неизвестны, свою

³ Гейльман, И.Ф. Изучаем жестуно: Учебное пособие. – Ленинград: Ленинградский восстановительный центр ВОГ, 1980.

систему обучения глухих он хранил в секрете. Однако сведения о том, что П.Понсе использовал дактильную речь, сохранились.

Впервые дактильный алфавит, созданный специально в целях обучения глухих, был опубликован в книге Ж.П.Бонета «О природе звуков и искусстве научить глухого говорить», в которой автор обобщил свой опыт обучения глухих.⁴

⁴ Зайцева Г.Л. Дактилология. Жестовая речь: Учеб. пособие для студентов дефектол. фак. пед. ин-тов. – М.: Просвещение, 1991.

2. Немануальный компонент жестовой коммуникации

2.1. Артикуляция

Артикуляция (лат. articulatio \ articulare расчленять; членораздельно, ясно произносить) – движение органов речи (губ, языка, мягкого неба, голосовых связок), совершаемое при произнесении звука речи; степень отчетливости произношения⁵.

Этот фактор очень важен в коммуникации глухих, потому что его отсутствие может исказить смысл. Например, сложив каплей большой и указательный палец и проведя ими вдоль щеки ото рта к уху, мы можем рассказать одновременно и о нашей кошке, и о лисе в лесу, и о ком-то хитром. Этот жест имеет три разных значения: «кошка», «лиса», «хитрый». Тогда нам на помощь придёт артикуляция. Губами мы проговариваем смысл, вкладываемый в жест, и момент недопонимания оказывается исключён.

Когда же мы произносим одним жестом словосочетания, артикуляция не нужна. Это явление в русском жестовом языке называется инкорпорацией. Она часто используется с числами. Например, поднеся ребро ладони к подбородку, упершись в него большим пальцем и пошевелив остальными, мы покажем жест «возраст». Поднеся к подбородку таким же образом четыре пальца и выставив их чуть вперед, мы скажем «четыре года», и артикуляция в данном случае нам не понадобится.

Существуют ситуации, при которых возникают трудности в чтении по губам:

- 1) когда недостаточно четко видны губы говорящего;
- 2) когда голова говорящего повернута в сторону;
- 3) когда у говорящего нечеткая артикуляция;
- 4) разговор в группе людей.⁶

2.2. Мимика и пантомимика

Мимика (гр. mímikos подражательный) – 1) движения мышц лица, выражающие внутреннее душевное состояние; 2) искусство актера передавать душевное состояние персонажа выразительными движениями мышц лица.⁷

Различают два типа мимики:

- 1) непроизвольная (рефлекторная) бытовая мимика;

⁵ Портал «Русские словари». URL: <https://slovari.ru/search.aspx?s=0&p=3068> (дата обращения: 07.03.2024г.)

⁶ Чтение по губам или как глухие «слышат».

URL: <https://www.liveinternet.ru/users/deafblogger/post170278963/> (дата обращения: 15.01.2024г.)

⁷ Портал «Русские словари». URL: <https://slovari.ru/search.aspx?s=0&p=3068> (дата обращения: 07.03.2024г.)

2) произвольная (сознательная) мимика.

Пантомимика – совокупность выразительных движений, сопровождающих речь и эмоции.⁸

Существует классификация движений, в соответствии с которой они делятся на четыре группы:

- 1) общепринятые;
- 2) эмоциональные (зависят от культуры страны);
- 3) индивидуальные (присущие конкретному человеку);
- 4) ритуальные (например, приветствие).

Эти факторы немаловажны в коммуникации людей с нарушениями слуха. Отсутствие этих компонентов лишает нас такого важного элемента общения, как эмоциональность.

Они помогают нам выражать радость, грусть, удовлетворение, страх, тревожность, восхищение, сочувствие и другие чувства. Например, при исполнении жестов «любить», «ненавидеть» необходимо мимически проявлять те эмоции, о которых вы говорите. Это сделает ваше общение более живым.

⁸ Портал «Русские словари». URL: <https://slovari.ru/search.aspx?s=0&p=3068> (дата обращения: 07.03.2024г.)

Заключение

В России на настоящий момент русский жестовый язык имеет статус государственного. В январе 2013 года вступил в силу закон, согласно которому общественные учреждения должны оказывать услуги по сурдопереводу людям с нарушениями слуха. На основании этого закона жестовый язык признан не только «средством межличностного общения», но и языком, имеющим официальный статус. Он стал одним из государственных языков среди народов Российской Федерации.

Сейчас всё больше людей хотят овладеть основами жестовой речи, чтобы общаться с коллегами, друзьями и родственниками. Этот язык облегчает коммуникацию слышащих людей с глухими и позволяет улучшить взаимопонимание между ними. Один из священников писал: «Только через общение с человеком на его родном языке можно установить с ним тесный контакт, показать, что его ждут, понимают и принимают».

Есть ещё одна причина для того, чтобы освоить жестовую речь. Изучение любого иностранного языка – полезная зарядка для ума. Но жестовый язык – особенный, его изучение не только тренирует память, но и позволяет найти общий язык с глухими и слабослышащими людьми.

Ученые долго спорили о том, какое полушарие мозга отвечает за владение жестовой речью. Они пришли к выводу, что в первую очередь, изучение жестового языка и его использование активирует левое полушарие мозга. Доказано, что изучение этого языка тренирует пространственное мышление, фантазию и творческое начало.

Использование жестового языка развивает эмпатию и эмоциональный интеллект. Это происходит потому, что в беседе на жестовом языке многое зависит от немануального компонента – артикуляции, мимики и пантомимики. Понимание этой неотъемлемой части языка позволяет улавливать эмоции и настроения собеседника.

Таким образом, каждому человеку необходимо владеть основами жестовой речи.

Закончив свой проект, я могу сказать, что не всё из того, что было задумано, получилось. Мне не удалось достаточно полно раскрыть тему проекта. Это произошло, потому что она очень обширна, и в рамках проекта невозможно осветить все аспекты этой темы. Мой интерес к проблеме проекта не исчерпан. Я планирую совершенствоваться в изучении русского жестового языка, чтобы свободно общаться с глухими и слабослышащими людьми.

Цель моего проекта достигнута и задачи, поставленные в проекте, выполнены.

Я научилась собирать информацию в разных источниках, работать с ней, систематизировать материал; пополнила словарный запас научными терминами.

В итоге моей работы получился реферат. Я выучила песню «Учат в школе» (Приложение 2) на жестовом языке.

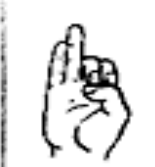
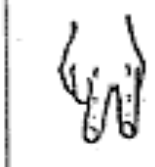
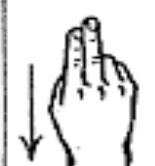
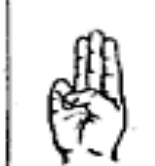
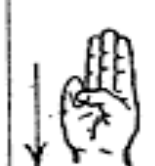
Материал моего проекта может быть использован на уроках русского языка и на внеурочных занятиях.

В ходе работы я столкнулась с трудностями. На данную тему мало источников информации. Я обращалась за помощью в «Курскую областную универсальную научную библиотеку имени Н.Н.Асеева», к родственникам и переводчикам русского жестового языка. Они помогли мне подобрать нужную литературу и подготовить проектную работу.

Список использованных источников и литературы

- 1.Басова, А.Г., Егоров, С.Ф. История сурдопедагогики: Учеб. пособие для студентов дефектол. фак. пед. ин-тов. – М.: Просвещение, 1984.
- 2.Гейльман, И.Ф. Изучаем жестуно: Учебное пособие. – Ленинград: Ленинградский восстановительный центр ВОГ, 1980.
- 3.Гейльман, И.Ф. Специфические средства общения глухих. Дактилология и мимика: Учебное пособие. Часть 1. – Ленинград: Политехникум Ленинградского восстановительного центра ВОГ, 1975.
- 4.Зайцева, Г.Л. Дактилология. Жестовая речь: Учеб. пособие для студентов дефектол. фак. пед. ин-тов. – М.: Просвещение, 1991.
- 5.Цукерман, И.В. Глухота и проблемы общения: Учебно-методическое пособие. - Ленинград: Ленинградский восстановительный центр ВОГ, 1980.
- 6.Портал «Русские словари». URL:<https://slovari.ru/search.aspx?s=0&p=3068> (дата обращения: 07.03.2024г.)
- 7.Чтение по губам или как глухие «слышат». URL:<https://www.liveinternet.ru/users/deafblogger/post170278963/> (дата обращения: 15.01.2024г.)
- 8.Я вижу, как ты говоришь. URL:<https://knife.media/sign-language/> (дата обращения: 15.01.2024г.)

Дактильная азбука

						
А	Б	В	Г	Д	Е	Ё
						
Ж	З	И	Й	К	Л	М
						
Н	О	П	Р	С	Т	У
						
Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ
						
Ы	Ь	Э	Ю	Я		

Текст песни «Учат в школе»

1.

Буквы разные писать тонким перышком в тетрадь

Учат в школе, учат в школе, учат в школе.

Вычитать и умножать, малышей не обижать

Учат в школе, учат в школе, учат в школе.

Вычитать и умножать, малышей не обижать

Учат в школе, учат в школе, учат в школе.

2.

К четырём прибавить два, по слогам читать слова

Учат в школе, учат в школе, учат в школе.

Книжки добрые любить и воспитанными быть

Учат в школе, учат в школе, учат в школе.

Книжки добрые любить и воспитанными быть

Учат в школе, учат в школе, учат в школе.

3.

Находить восток и юг, рисовать квадрат и круг

Учат в школе, учат в школе, учат в школе.

И не путать никогда, острова и города

Учат в школе, учат в школе, учат в школе.

И не путать никогда, острова и города

Учат в школе, учат в школе, учат в школе.

4.

Про глагол и про тире, и про дождик на дворе

Учат в школе, учат в школе, учат в школе.

Крепко-накрепко дружить, с детства дружбой дорожить

Учат в школе, учат в школе, учат в школе.

Крепко-накрепко дружить, с детства дружбой дорожить

Учат в школе, учат в школе, учат в школе.

Слова: Пляцковский М.

Музыка: Шаинский В.